



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 29.11.2021
C(2021) 8432 final

BESCHLUSS DER KOMMISSION

vom 29.11.2021

**zur Annahme des Haushaltsplans der Euratom-Versorgungsagentur für das
Haushaltsjahr 2022**

BESCHLUSS DER KOMMISSION

vom 29.11.2021

zur Annahme des Haushaltsplans der Euratom-Versorgungsagentur für das Haushaltsjahr 2022

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 54,

gestützt auf die Satzung der Euratom-Versorgungsagentur¹, insbesondere auf Artikel 7,

gestützt auf die Stellungnahme des Beirats der Versorgungsagentur vom 7. Oktober 2020,

gestützt auf die Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (und den Haushaltsvollzug der Euratom-Versorgungsagentur), zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012, insbesondere auf Artikel 68,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Der Rat der Europäischen Union hat beschlossen², die in Artikel 54 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft und in der Satzung der Euratom-Versorgungsagentur vorgesehene Abgabe auf die Umsätze nicht einzuführen.
- (2) Die Eigeneinkünfte (Zinsen aus den Kapitalanlagen) der Agentur sind unerheblich (weniger als 300 EUR pro Jahr) und reichen nicht aus, um die Betriebskosten der Agentur zu decken.
- (3) Demzufolge muss die Agentur zur Deckung ihrer Ausgaben, die nicht direkt durch den Haushalt der Kommission abgedeckt sind, von der Kommission einen Beitrag erhalten.
- (4) Das Europäische Parlament fordert die Agentur auf, die Digitalisierung ihrer Dienste voranzutreiben, um Bürokratie abzubauen.³
- (5) Die Generaldirektion Energie hat die Fortsetzung der Finanzierung des IT-Projekts NOEMI (Nuclear Observatory and ESA Management of Information – Informationsverwaltung der Beobachtungsstelle für den Kernmaterialmarkt und der Euratom-Versorgungsagentur) genehmigt —

¹ Beschluss des Rates vom 12. Februar 2008 über die Satzung der Euratom-Versorgungsagentur (2008/114/EG, Euratom) (ABl. L 41 vom 15.2.2008).

² Auf der 23. Sitzung des Rates der Europäischen Atomgemeinschaft vom 1. und 2. Februar 1960 in Brüssel.

³ Entschließung des Europäischen Parlaments vom 28. April 2021 mit den Bemerkungen, die fester Bestandteil des Beschlusses über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Euratom-Versorgungsagentur für das Haushaltsjahr 2019 sind (2020/2171(DEC)).

BESCHLIEßT:

Einzigler Artikel

Der im Anhang dargelegte Haushaltsplan der Euratom-Versorgungsagentur für das Haushaltsjahr 2022, in den 167 000 EUR (ausschließlich aus Beiträgen der Kommission im Rahmen der Haushaltslinie 20 03 14 01) eingestellt sind, wird hiermit angenommen.

Brüssel, den 29.11.2021

*Für die Kommission
Kadri SIMSON
Mitglied der Kommission*

EURATOM-VERSORGUNGSAGENTUR
HAUSHALT 2022

EINNAHMENPLAN

Titel Kapitel Artikel Posten	Rubrik	HAUSHALT 2022 ⁽¹⁾	Verabschiedeter Haushaltsplan 2021 ⁽²⁾	Haushaltsergebnis 2020	Bemerkungen
1	EU-Beitrag				
100	EU-Beitrag	167.000,00	210.000,00	230.000,00	
	Artikel 100 – Insgesamt	167.000,00	210.000,00	230.000,00	
	Kapitel 10 – Insgesamt	167.000,00	210.000,00	230.000,00	
	Titel 1 – Insgesamt	167.000,00	210.000,00	230.000,00	
5	Verwaltungstätigkeit				
520	Bankzinsen	0,00	0,00	248,78	Dieser Posten dient zur Verbuchung der Einnahmen aus den auf den Konten der Agentur angefallenen Bankzinsen.
	Artikel 520 – Insgesamt	0,00	0,00	248,78	
	Kapitel 52 – Insgesamt	0,00	0,00	248,78	
	Titel 5 – Insgesamt	0,00	0,00	248,78	
	GESAMTBETRAG	167.000,00	210.000,00	230.248,78	

AUSGABENPLAN

Titel Kapitel Artikel Posten	Rubrik	HAUSHALT 2022 ⁽¹⁾	Verabschiedeter Haushaltsplan 2021 ⁽²⁾	Haushaltsergebnis 2020	Bemerkungen
1	Personal				
13	Dienstreisen				
130	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten				
1300	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten	18.000,00	14.000,00	6.500,00	Diese Mittel sind gemäß den Bestimmungen des Statuts der Beamten der Europäischen Union für die Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen bestimmt, die im Rahmen von Dienstreisen des Statutspersonals entstehen.
	Artikel 130	18.000,00	14.000,00	6.500,00	
	Kapitel 13 – Insgesamt	18.000,00	14.000,00	6.500,00	
17	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke				
170	Ausgaben für Repräsentationszwecke des Personals				
1700	Ausgaben für Repräsentationszwecke, Veranstaltungen und interne Sitzungen	1.000,00	1.000,00	0,00	Diese Mittel sind zur Deckung der offiziellen Kosten bestimmt, die den offiziellen Vertretern der Agentur entstehen, einschließlich der Kosten für verschiedene Empfänge und interne Sitzungen.
	Titel 1 – Insgesamt	19.000,00	15.000,00	6.500,00	
2	Gebäude, Material und verschiedene Sachausgaben				
22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten				
225	Dokumentation und Bibliothek				
2255	Abonnements und Erwerb von Informationsträgern	14.000,00	14.000,00	17.386,18	Diese Mittel sind für folgende Ausgaben veranschlagt: Beschaffung von Büchern und Werken für die Bibliothek auf Papier und/oder in elektronischer Form; Abonnements von Zeitungen, Fachzeitschriften, Amtsblättern, Parlamentsdokumenten, Außenhandelsstatistiken, Bulletins verschiedener Presseagenturen und sonstigen Fachveröffentlichungen; Ausgaben für die Abonnements und die Benutzung elektronischer Informationsdienste und externer Datenbanken sowie für die Beschaffung von Informationen auf elektronischen Datenträgern (CD-ROM usw.); Ausgaben für Ausbildungsmaßnahmen und die erforderlichen Hilfsmittel für die Nutzung der elektronischen Informationen; Mittel für Urheberrechtsentgelte.
	Artikel 225	14.000,00	14.000,00	17.386,18	
	Kapitel 22 – Insgesamt	14.000,00	14.000,00	17.386,18	
23	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb				
232	Finanzkosten				
2320	Bankgebühren	500,00	500,00	500,00	Diese Mittel sind zur Deckung von Bankgebühren und der Kosten für den Anschluss an das Banken-Telekommunikationsnetz bestimmt.
	Artikel 232	500,00	500,00	500,00	
233	Kosten im Zusammenhang mit Rechtsstreitigkeiten				
2330	Anwalts- und Gerichtskosten	0,00	0,00	0,00	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Kosten, die der Agentur möglicherweise vom Gerichtshof, vom Gericht oder von nationalen Gerichten auferlegt werden, sowie der Kosten für die Bestellung externer Rechtsanwälte/Rechtsberater zur Vertretung der Agentur vor Unionsgerichten und nationalen Gerichten.
2339	Strafen und Leistungen	0,00	0,00	0,00	Veranschlagt sind Mittel für Schadenersatz und Zinsen, bei gütlicher Beilegung vereinbarte Ausgleichszahlungen und Verwaltungsgeldbußen.
	Artikel 233	0,00	0,00	0,00	
235	Sonstige operative Ausgaben				
2350	Mitgliedsbeiträge für im Nuklearbereich tätige Organisationen	4.000,00	3.500,00	2.861,53	Veranschlagt sind Mittel für die Mitgliedsbeiträge für im Nuklearbereich tätige Organisationen, die den Tätigkeitsbereich der Agentur betreffen.
	Artikel 235	4.000,00	3.500,00	2.861,53	
	Kapitel 23 – Insgesamt	4.500,00	4.000,00	3.361,53	

EURATOM-VERSORGUNGSAGENTUR
HAUSHALT 2022

Titel Kapitel Artikel Posten	Rubrik	HAUSHALT 2022 ⁽¹⁾	Verabschiedeter Haushaltsplan 2021 ⁽²⁾	Haushaltsergebnis 2020	Bemerkungen
24 Informations- und Kommunikationstechnologie 242 Informationssysteme 2420 Ausrüstung, Software und Dienstleistungen für Informationssysteme ⁽³⁾		15.000,00	29.000,00	188.000,00	Diese Mittel dienen zur Deckung der Kosten für den Betrieb von Informationssystemen (insbesondere NOEMI) und sonstiger Kosten im Zusammenhang mit Informationstechnologie, die für den geschäftlichen Bedarf erforderlich ist. Dies umfasst insbesondere: - Kauf oder Wartung von Hardware, Kosten für IT-Infrastruktur und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Umgebung von Informationssystemen und sonstigem geschäftlichen Bedarf, - Unterstützung und Pflege von Informationssystemen: Betrieb, Unterstützung, Fehlerbehebung und kleinere Verbesserungen bestehender Anwendungen, - Sicherheit und Compliance: Kosten für die Festlegung, Einrichtung, Durchsetzung und Messung der Einsatzbereitschaft in den Bereichen Sicherheit, Compliance und Notfallwiederherstellung von Informationssystemen, - Software, die zur Pflege von Informationssystemen und zur Deckung des sonstigen geschäftlichen Bedarfs erforderlich ist: Kauf, Lizenzierung, Pflege und Unterstützung für den Betrieb von Standardsoftware, - Informationssystemmanagement: Kosten im Zusammenhang mit IT-Management, -Administration und -Planung, insbesondere Kosten für damit zusammenhängende Studien. Sie werden auch den Kauf oder die Wartung von Computern, Peripheriegeräten und Software für das Rechenzentrum, in dem das ePluto-System untergebracht ist, sowie die damit verbundenen Kosten für IT-Infrastruktur und Dienstleistungen bis zur Übergabe des Hostings an die Kommissionsdienststellen abdecken.
2421 Entwicklung von Informationssystemen ⁽³⁾		81.000,00	125.000,00	0,00	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für die Entwicklung von Informationssystemen, insbesondere des NOEMI-Systems, bestimmt. Dies umfasst insbesondere Ressourcen für Leistungen zur Analyse, Konzeption, Entwicklung, Codierung, Testung und Freigabe bei Projekten zur Entwicklung von Anwendungen.
	Artikel 242 – Insgesamt	96.000,00	154.000,00	188.000,00	
	Kapitel 24 – Insgesamt	96.000,00	154.000,00	188.000,00	
25 Ausgaben für offizielle und sonstige Sitzungen 252 Sitzungen des Beirats der Euratom-Versorgungsagentur 2520 Sitzungen des Beirats der Euratom-Versorgungsagentur		18.000,00	12.000,00	0,00	Diese Mittel sind zur Deckung der Reise- und Aufenthaltskosten sowie der Nebenkosten der Sachverständigen und der Ausgaben im Zusammenhang mit der Organisation der Sitzungen des Beirats und seiner Unterausschüsse bestimmt.
	Artikel 252 – Insgesamt	18.000,00	12.000,00	0,00	
255 Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Sitzungen und die Teilnahme an diesen Veranstaltungen 2552 Konferenzen, Kongresse und Sitzungen		6.000,00	4.000,00	3.000,00	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veranstaltung von und die Teilnahme an Konferenzen (Teilnahmegebühren usw.) Kongressen und Sitzungen, die den Tätigkeitsbereich der Agentur betreffen. Die Mittel sind auch zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Veranstaltung externer Sitzungen bestimmt, die nicht durch die bestehende Infrastruktur abgedeckt sind.
	Artikel 255 – Insgesamt	6.000,00	4.000,00	3.000,00	
	Kapitel 25 – Insgesamt	24.000,00	16.000,00	3.000,00	
26 Konsultationen, Studien 260 Konsultationen, Studien und Erhebungen über Einzelprobleme 2600 Konsultationen, Studien und Erhebungen über Einzelprobleme		5.000,00	0,00	0,00	Veranschlagt sind Mittel für Studien, mit denen im Rahmen von Verträgen hoch qualifizierte Sachverständige beauftragt werden, wenn die Kommission oder die Agentur diese Studien nicht mithilfe ihres eigenen Personals durchführen kann.
	Artikel 260 – Insgesamt	5.000,00	0,00	0,00	
	Kapitel 26 – Insgesamt	5.000,00	0,00	0,00	
27 Veröffentlichung und Informationstätigkeiten 271 Veröffentlichungen 2710 Veröffentlichungen		2.500,00	4.000,00	5.447,45	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für die Veröffentlichung des Jahresberichts der Agentur und sonstige Veröffentlichungen (auf Papier oder in elektronischer Form) bestimmt, die in unmittelbarem Zusammenhang mit der Verwirklichung der Ziele der Agentur stehen.
	Artikel 271 – Insgesamt	2.500,00	4.000,00	5.447,45	
272 Ausgaben für Informationstätigkeiten 2720 Ausgaben für Informations- und Kommunikationstätigkeiten		2.000,00	3.000,00	5.254,01	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Informationstätigkeiten und die Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen, Aktivitäten mit Multiplikatorwirkung (Veranstaltung von Seminaren, Empfang von Besuchergruppen usw.) sowie für Kommunikationstätigkeiten, die in unmittelbarem Zusammenhang mit der Verwirklichung der Ziele der Agentur stehen.
	Artikel 272 – Insgesamt	2.000,00	3.000,00	5.254,01	
	Kapitel 27 – Insgesamt	4.500,00	7.000,00	10.701,46	
	Titel 2 – Insgesamt	148.000,00	195.000,00	222.449,17	
	GESAMTBETRAG	167.000,00	210.000,00	228.949,17	

⁽¹⁾ Der Haushaltsvoranschlag 2022 wurde auf der Sitzung des Beirats am 7. Oktober 2020 vorgelegt und erhielt eine positive Stellungnahme.
Auf der Sitzung des Beirats am 19. Oktober 2021 wird auch eine interne Mittelumschichtung aufgrund von COVID-19 vorgelegt werden.

⁽²⁾ Zum Haushaltsplan 2021 findet derzeit eine Konsultation statt, um ihn im Oktober 2021 aufgrund der COVID-19-Pandemie durch die Änderung Nr. 1/2021 zu ändern.

⁽³⁾ Neue Bezeichnung und Beschreibung der Haushaltslinie ab 2022.